

C'EST MALIN

Russell de Haan

PARLER NÉERLANDAIS EN 3 MINUTES PAR JOUR



**Toutes les bases pour apprendre
le néerlandais très facilement !**

LEDUC ↗
poche

LANGUES

Vous partez en voyage et vous voulez être sûr de maîtriser le néerlandais? Vous vivez aux Pays-Bas, en Belgique ou au Suriname et vous avez besoin de vous familiariser avec la langue? Vous n'avez pas le temps ni le budget pour vous inscrire à une formation? Heureusement, les Malins ont pensé à vous!

Dans ce guide linguistique, découvrez :

- **Tout ce qu'il faut savoir pour s'exprimer en néerlandais** et se débrouiller dans les situations de la vie courante.
- **Une méthode efficace avec 100 leçons** calibrées d'une durée de trois minutes chrono.
- **De la grammaire, de la conjugaison, du vocabulaire et des expressions** qui vous seront indispensables.
- **Des QR Codes avec des vidéos** pour approfondir et vous entraîner à l'oral.

**DANS LES TRANSPORTS,
ENTRE DEUX RENDEZ-VOUS,
SORTEZ VOTRE MALIN !**

Russell de Haan est originaire des Pays-Bas, polyglotte et diplômé en traduction et coaching de langues. Il a une excellente maîtrise de la langue française et de solides connaissances en linguistique. Il enseigne le néerlandais depuis plus de dix ans. Depuis quelques années, il donne des cours à près de 1 500 élèves sur sa plateforme en ligne le Club de néerlandais. Vulgarisateur, il lance également sa chaîne YouTube @RusselldeHaan en 2017, qui compte de nombreux abonnés.

Illustration de couverture : Marie Ollier
Rayon : Langues

ISBN : 979-10-285-3413-4



8,50 euros
Prix TTC France



editionsleduc.com

LEDUC ↗
poche

**PARLER
NÉERLANDAIS
EN 3 MINUTES
PAR JOUR**

REJOIGNEZ NOTRE COMMUNAUTÉ DE LECTEURS !

Inscrivez-vous à notre newsletter et recevez des informations sur nos parutions, nos événements, nos jeux-concours... et des cadeaux !

Rendez-vous ici : bit.ly/newsletterleduc
Retrouvez-nous sur notre site www.editionsleduc.com
et sur les réseaux sociaux.



Leduc s'engage pour une fabrication écoresponsable !

« Des livres pour mieux vivre », c'est la devise de notre maison.

Et vivre mieux, c'est vivre en impactant positivement le monde qui nous entoure ! C'est pourquoi nous avons fait le choix de l'écoresponsabilité. Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site.



Préparation de copie : Anne-Lise Martin

Correction : Audrey Peuportier

Mise en page : Fabrice Del Rio Ruiz

Illustration de couverture : Marie Ollier

Design de couverture : Antartik

© 2025, Leduc Éditions
76, boulevard Pasteur
75015 Paris – France
ISBN : 979-10-285-3413-4
ISSN : 2425-4355

C'EST MALIN

Russell de Haan

**PARLER
NÉERLANDAIS
EN 3 MINUTES
PAR JOUR**

SOMMAIRE

Introduction	7
Chapitre 1 Les règles de base de la prononciation ...	9
Chapitre 2 La conversation	17
Chapitre 3 La grammaire essentielle	27
Chapitre 4 Les verbes et temps verbaux	63
Chapitre 5 Vocabulaire thématique	131
Chapitre 6 La structure de la phrase	169
Chapitre 7 Situations pratiques et dialogues	191
Table des matières	259

INTRODUCTION

Apprendre le néerlandais en trois minutes par jour ? C'est le défi que nous vous lançons avec ce guide pratique qui vise à vous soutenir dans votre apprentissage et votre pratique quotidienne de la langue néerlandaise. Que vous alliez aux Pays-Bas, en Belgique, aux Antilles néerlandaises, au Suriname ou en Indonésie, vous rencontrerez des Néerlandais et des néerlandophones partout !

Ce livre propose 100 leçons qui vous permettent de pratiquer chaque jour à votre propre rythme et en fonction de vos besoins spécifiques. Vous y trouverez des règles de grammaire importantes qui vous aideront à comprendre la structure de la langue, ainsi que des thématiques spécifiques pour enrichir votre vocabulaire et votre compréhension en néerlandais. Vous découvrirez également des expressions utiles adaptées à diverses situations de la vie quotidienne : passer commande au restaurant, demander son chemin, exprimer ses sentiments, consulter un médecin, réserver une chambre d'hôtel, et bien plus encore. D'ailleurs, pour certains sujets et thèmes, des QR Codes sont disponibles pour accéder à des vidéos explicatives qui pourraient vous être très utiles pour écouter la prononciation ! De plus, deux leçons sont consacrées

au néerlandais parlé en Belgique (le flamand) pour rendre ce livre également utile aux francophones désireux de l'apprendre.

Avec son petit format et son caractère pratique, ce livre vous suivra partout pour rendre votre apprentissage plus accessible au quotidien. Petit à petit (*beetje bij beetje*), vous renforcerez votre confiance en vous et perfectionnerez votre compétence à parler néerlandais de manière fluide.

Veel plezier bij het leren van het Nederlands!

Chapitre 1

Les règles de base de la prononciation

LEÇON 1 L'ALPHABET NÉERLANDAIS

Tout comme l'alphabet français, l'alphabet néerlandais compte 26 lettres :

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Je vous propose de regarder cette vidéo et d'écouter attentivement chaque lettre de l'alphabet pour mieux le mémoriser :



Certains sons de lettres néerlandaises peuvent poser difficulté aux francophones en raison de leur prononciation spécifique :

Le son du G est guttural (prononcé dans la gorge), très distinct de la prononciation douce du G en français. Il ressemble à un raclage du fond de la gorge, un son proche du *ch* allemand dans *ich*, mais plus intense encore.

Voici une vidéo pour écouter le son de la lettre G :



Le H en néerlandais est souvent prononcé de la même manière que le H aspiré en anglais, comme dans *house*. Contrairement au français où il est souvent muet (comme dans « hôtel »), il est généralement audible en néerlandais. Par exemple, le mot *huis* (maison) se prononce avec un H clairement aspiré.

Voici une vidéo sur la prononciation de la lettre H :



Le son R peut varier selon les régions. Il est parfois roulé ou prononcé avec une vibration de la langue comme le font certaines personnes dans le sud de la France, alors que d'autres le prononcent de manière plus gutturale, en particulier dans le nord des Pays-Bas. En Belgique, le R est plus doux et se prononce presque comme en français.

Voici une vidéo pour entendre le R :



LEÇON 2 LA PRONONCIATION DES VOYELLES

En néerlandais, la longueur et la durée des voyelles jouent un rôle clé dans la prononciation et peuvent même changer totalement le sens d'un mot.

Les voyelles courtes se prononcent rapidement, presque en un clin d'œil. Exemples :

- *man* (homme)
- *bot* (os)
- *put* (puits)
- *pit* (pépin)
- *bed* (lit)

Les voyelles longues se prolongent, ce qui leur donne un son plus lent. Exemples :

- *maan* (lune)
- *boot* (bateau)
- *duur* (cher)
- *niet* (non, pas)
- *keer* (fois)

Faites attention aux mots qui ne diffèrent que par la longueur de leur voyelle :

- *man* (homme) **vs** *maan* (lune)
- *bot* (os) **vs** *boot* (bateau)

Les règles pour reconnaître les voyelles longues et courtes

Lorsqu'une voyelle est suivie d'une ou plusieurs consonnes dans la même syllabe, elle est courte :

- *kat* (chat)

- *bakken* (les bacs)
- *zakken* (les sacs)
- *zon* (soleil)

Si **deux voyelles identiques se suivent**, elles sont toujours prononcées de manière longue :

- *maan* (lune)
- *boot* (bateau)

Une **voyelle placée seule à la fin d'un mot** est allongée :

- *nu* (maintenant)
- *ik ga* (je vais)
- *ja* (oui)
- *zo* (ainsi)

Voyelle + consonne + voyelle = première voyelle allongée. Quand une voyelle est suivie d'une seule consonne puis d'une autre voyelle, elle est longue.

- ***Paren*** (couples) : ici le *a* est long puisqu'il est suivi d'une consonne + voyelle.
- ***Molen*** (moulin) : ici le *o* est long.

Voyelle + deux consonnes = voyelle courte. Si deux consonnes suivent immédiatement une voyelle, celle-ci est courte.

- ***Katten*** (chats) : ici le *a* est court puisqu'il est suivi de deux consonnes.
- ***Bommen*** (bombes) : le *o* est court.

Regardez ici la vidéo sur la prononciation des voyelles :



LEÇON 3 LES DIPHTONGUES

Les diphtongues sont des associations de deux voyelles qui produisent un son unique. C'est un duo de deux voyelles qui se fondent en un seul son particulier. Elles sont très fréquentes en néerlandais et peuvent complètement transformer le sens d'un mot si elles ne sont pas bien prononcées.

Je vous invite à regarder la vidéo d'abord, car sans elle, la prononciation risque de rester floue :



Mots avec la diphtongue *ei/ij* (comme « aïe »)

Klein (petit) : Il est petit. ➤ *Hij is klein.*

Wijn (vin) : J'aime boire du vin. ➤ *Ik drink graag wijn.*

Mots avec la diphtongue *ui* (entre « œ » et « i »)

Huis (maison) : J'habite dans une maison.

➤ *Ik woon in een huis.*

Kruis (croix) : Il y a une croix sur l'église.

➤ *Er staat een kruis op de kerk.*

Mots avec *ou/au* (comme « ao »)

Blauw (bleu) : Le ciel est bleu. ➤ *De lucht is blauw.*

Goud (de l'or) : Cela vaut de l'or. ➤ *Dit is goud waard.*

Mots avec *ieuw* (comme « iou »)

Nieuw (nouveau) : J'ai un nouveau livre.

➤ *Ik heb een nieuw boek.*

Kieuw (branchie) : Un poisson respire par ses branchies.

► *Een vis ademt door zijn kieuwen.*

LEÇON 4 LES CONSONNES

En néerlandais, il peut sembler difficile de prononcer certaines combinaisons de consonnes au début. Il faudra les écouter attentivement et pratiquer.

Envie d'écouter les sons avant de parcourir les explications ? Regardez cette vidéo sur les combinaisons de consonnes.



Les principales combinaisons de consonnes

CH : ce son est produit au fond de la gorge, comme le *j* espagnol ou le *ch* allemand. Exemples :

- *lachen* (rire)
- *zacht* (doux)

SCH : le *sch* combine un son *s* suivi du fameux *ch* guttural. Exemples :

- *school* (école)
- *schaal* (échelle)
- *schrijven* (écrire)

KN : contrairement à l'anglais où le *k* est souvent muet (comme dans *knee*), en néerlandais, il se prononce toujours. Exemples :

- *knie* (genou)
- *knop* (bouton)

Conseil : exagérez légèrement le son du *k* au début pour ne pas le faire disparaître.

NG : le *ng* se prononce comme dans le mot anglais *sing*. Exemples :

- *vangen* (attraper)
- *lang* (long)

NK : ce son combine une consonne nasale suivie d'un *k* net. Exemples :

- *bank* (banque)
- *dank* (merci)

Cas particuliers : les consonnes doubles et répétées

Certaines combinaisons comportent des lettres doublées ou des sons répétés.

SCHR :

- *schrijf* (j'écris)
- *schrikken* (avoir peur)

ST :

- *staan* (se tenir debout)
- *stelen* (dérober/voler)

Chapitre 2

La conversation

LEÇON 5 SALUER

Bonjour !

- *Hallo!/Hey!/Hoi!*
- *Goedemorgen!* (le matin)
- *Goedendag!* (en journée, plus formel)
- *Salut!* (en Belgique)

Bonsoir ! ➤ *Goedenavond!* (le soir)

Bonne nuit ! ➤ *Slaap lekker!/Welterusten!*

Au revoir !

- *Tot ziens!/Doei!* (informel)
- *Tot snel!* (à bientôt)
- *Dag!* (en Belgique)

Bonne journée ! ➤ *Fijne dag!*

À demain. ➤ *Tot morgen.*

À la prochaine ! ➤ *Tot de volgende keer!*

Restons en contact ! ➤ *Laten we contact houden!*

Tiens-moi informé(e). ➤ *Houd me op de hoogte.*

Ravi(e) de te rencontrer.

➤ *Leuk je te ontmoeten/aangenaam.*

De même. ➤ *Insgelijks.*

Voici une vidéo pour en apprendre un peu plus sur les salutations de base :



LEÇON 6 COMMENT ÇA VA ?

En néerlandais, pour demander « Comment ça va ? », on utilise l'expression « *Hoe gaat het met **jou**?* » (pour « tu ») ou « *Hoe gaat het met **u**?* » (pour le « vous » formel). Contrairement au français, en néerlandais la question est littéralement : « Comment va-t-il avec toi ? » ou « Comment va-t-il avec vous ? » La réponse inclut donc toujours le mot *met* (avec). Ainsi, au lieu de dire simplement « Ça va bien », on dira : « *Met mij gaat het goed* » (littéralement « Avec moi ça va bien »), ou bien plus brièvement, « *Het gaat goed* » (Il va bien). Cette structure met l'accent sur la préposition *met*, essentielle pour exprimer l'état de la personne en néerlandais. Exemples :

Comment vas-tu/allez-vous ?

► *Hoe gaat het met jou/u?*

Très bien, merci. ► *Heel goed, bedankt.*

Et toi/vous ? ► *En met jou/u?*

Pas grand-chose. ► *Niet veel bijzonders.*

Ça va ? ► *Alles goed?*

Je me sens bien/super bien.

► *Ik voel me goed/super goed.*

Comment te sens-tu ? ► *Hoe voel je je?*

Je ne me sens pas trop bien. ► *Ik voel me niet zo goed.*

Je me sens mal. ► *Ik voel me slecht.*

Bof. ► *Het gaat wel.*

Je suis content(e) de te voir. ► *Leuk je te zien.*

Cela fait des siècles qu'on ne s'est pas vus !

► *We hebben elkaar in geen eeuwen gezien!*

Hoe gaat het?

Voici différentes phrases pour répondre à cette question :

Je vais bien, merci. ► *Het gaat goed, dankje.*

Très bien, merci. ► *Heel goed, dankje.*

Ça va. ► *Alles okay/goed.*

Je ne peux pas me plaindre.

► *Ik kan niet klagen.*

Pas mal. ► *Niet slecht.*

Je ne me sens pas très bien aujourd'hui.

► *Ik voel me niet zo goed vandaag.*

Horrible. ► *Slecht/Verschrikkelijk.*

Voici une vidéo sur ce thème :



LEÇON 7 SE PRÉSENTER ET FAIRE CONNAISSANCE

Se présenter

Permettez-moi de me présenter.

► *Mag ik me even voorstellen?*

Je m'appelle Charlotte Jansen.

► *Ik heet Charlotte Jansen.*

Mon nom est Pieter van de Berg.

► *Mijn naam is Pieter van de Berg.*

Je viens de Belgique/France.

► *Ik kom uit België/Frankrijk.*

J'habite à Anvers.

► *Ik woon in Antwerpen.*

Présenter quelqu'un d'autre

Puis-je te présenter mon collègue Henk ?

► *Mag ik je mijn collega Henk voorstellen?*

Voici mon ami Jeroen.

► *Dit is mijn vriend Jeroen.*

Connaissez-vous mon collègue Hans ?

► *Kent u mijn collega Hans?*

Vous vous connaissez déjà ?

► *Kennen jullie elkaar al?*

Réagir lors d'une première rencontre

J'ai beaucoup entendu parler de toi.

► *Ik heb veel over je gehoord.*

Ravi(e) de te rencontrer, Henk.

► *Leuk je te ontmoeten, Henk.*

Enchanté(e) de faire votre connaissance.

► *Aangenaam kennis te maken.*

Pour dire « enchanté », on peut aussi se contenter d'un seul mot : *aangenaam*.

À la fin d'une rencontre

C'était un plaisir de te/vous rencontrer.

► *Het was leuk jou/u te ontmoeten.*

Je suis heureux(se) que nous ayons enfin fait connaissance.

► *Ik ben blij dat we elkaar eindelijk hebben leren kennen.*

C'était agréable de discuter avec vous.

► *Het was fijn om met u te praten.*

LEÇON 8 NOM, ÂGE ET NATIONALITÉ

Le prénom	<i>De voornaam</i>
Le nom	<i>De achternaam</i>
L'âge	<i>De leeftijd</i>
La date de naissance	<i>De geboortedatum</i>
La nationalité	<i>De nationaliteit</i>
Le lieu de résidence	<i>De woonplaats</i>
Le lieu de naissance	<i>De geboorteplaats</i>

Phrases courantes pour se présenter

Comment vous appelez-vous ?

► *Hoe heet u?/Wie bent u?*

Je m'appelle Henk Smit. ► *Ik heet Henk Smit.*

Quel est votre prénom ? ► *Wat is uw voornaam?*

Mon prénom est Henk. ► *Mijn voornaam is Henk.*

Quel est votre nom de famille ?

► *Wat is uw achternaam?*

Mon nom de famille est Smit.

► *Mijn achternaam is Smit.*

Quel âge avez-vous ? ► *Hoe oud bent u?*

J'ai 30 ans. ► *Ik ben 30 jaar oud.*

D'où venez-vous ? ► *Waar komt u vandaan?*

Je viens de France. ► *Ik kom uit Frankrijk.*

Où habitez-vous ? ► *Waar woont u?*

J'habite à Lyon. ► *Ik woon in Lyon.*

Quelle est votre nationalité ?

► *Wat is uw nationaliteit?*

Je suis français. ► *Ik ben Frans.*

Exemples de réponses avec différentes nationalités

Je suis français(e).

► *Ik ben Frans.*

Autres nationalités :

Belge ► *Belg/Belgische.* Luxembourgeois(e) ►

Luxemburger/Luxemburgse. Suisse ► *Zwitser/*

Zwitserse. Canadien(ne) ► *Canadees/Canadese.*

Néerlandais(e) ► *Nederlander/Nederlandse.* Alle-

mand(e) ► *Duitser/Duitse.* Italien(ne) ► *Italiaan/*

Italiaanse.

LEÇON 9 PARLER DE SOI ET DE SA FAMILLE

Le frère	<i>De broer</i>
La sœur	<i>De zus</i>

Fils/Fille unique	<i>Enig kind</i>
Marié(e)	<i>Getrouwd</i>
Célibataire	<i>Single/Alleenstaand</i>
L'enfant	<i>Het kind</i>
Vivre seul(e)	<i>Alleen wonen</i>
Habiter chez ses parents	<i>Bij je ouders wonen</i>

Exemples :

Avez-vous des frères et sœurs ?

► *Hebt u broers of zussen?*

Oui, j'ai deux sœurs et un frère.

► *Ja, ik heb twee zussen en een broer.*

Non, je suis fils/fille unique.

► *Nee, ik ben enig kind.*

Êtes-vous marié(e) ? ► *Bent u getrouwd?*

Oui, je suis marié(e). ► *Ja, ik ben getrouwd.*

Non, je suis célibataire.

► *Nee, ik ben single/alleenstaand.*

Je suis en couple. ► *Ik heb een relatie.*

Avez-vous des enfants ? ► *Hebt u kinderen?*

Oui, j'ai deux enfants. ► *Ja, ik heb twee kinderen.*

Non, je n'ai pas d'enfants.

► *Nee, ik heb geen kinderen.*

Où habitez-vous ? ► *Waar woont u?*

J'habite seul(e). ► *Ik woon alleen.*

J'habite en colocation.

► *Ik woon op kamers.*

► *Ik zit op kot. (en Belgique)*

J'habite chez mes parents. ► *Ik woon bij mijn ouders.*

LEÇON 10 PARLER DE SES ÉTUDES ET DE SON MÉTIER

Étudier	<i>Studeren</i>
La formation professionnelle	<i>De beroepsopleiding</i>
L'élève	<i>De leerling</i>
L'étudiant	<i>De student</i>
Le travail/métier	<i>Het beroep</i>
Le chômage	<i>De werkloosheid</i>
Le congé parental	<i>Het ouderschapsverlof</i>
Le/la retraité(e)	<i>De gepensioneerde</i>

Parler de ses études

Où étudiez-vous ? ► *Waar studeert u?*

J'étudie à l'université d'Amsterdam.

► *Ik studeer aan de Universiteit van Amsterdam.*

Quelles études faites-vous ?

► *Wat studeert u?*

J'étudie le droit/l'histoire/la biologie.

► *Ik studeer rechten/geschiedenis/biologie.*

Je suis une formation pour...

► *Ik volg een opleiding tot...*

Je suis une formation pour devenir infirmier(ère).

► *Ik volg een opleiding tot verpleegkundige.*

Je fais un stage en... ► *Ik doe een stage als...*

Je fais un apprentissage en boulangerie.

► *Ik doe een leertraject als bakker.*

Parler de son métier

Que faites-vous dans la vie ?

► *Wat doet u voor werk?/Wat is uw beroep?*

Je travaille comme vendeur chez Hema.

► *Ik werk als verkoper bij Hema.*

Je suis [métier]. ► *Ik ben [beroep].*

Je suis traducteur/comptable/cuisinier.

► *Ik ben vertaler/boekhouder/kok.*

Je travaille chez... ► *Ik werk bij...*

Je travaille chez Philips. ► *Ik werk bij Philips.*

Je suis indépendant(e)/à mon compte.

► *Ik ben zelfstandig ondernemer/freelancer.*

Je suis femme/homme au foyer.

► *Ik ben huisvrouw/huisman.*

Parler de sa situation professionnelle

Je suis en congé parental.

► *Ik ben met ouderschapsverlof.*

Je suis au chômage. ► *Ik ben werkloos.*

Je suis à la retraite.

► *Ik ben met pensioen./Ik ben gepensioneerd.*

Exemples pratiques

J'étudie à l'université d'Utrecht et je suis une formation pour devenir juriste.

► *Ik studeer aan de Universiteit van Utrecht en ik volg een opleiding tot jurist.*

Que faites-vous dans la vie ?

► *Wat doet u voor werk?*